

Valley Community Interpreters

Intérpretes Comunitarios del Valle



Interpreting for Professionals

60-Hour Online Course
Weekend Classes
For bilingual persons interested
in working as an interpreter



Valley Community Interpreters (VCI) is your home for professional interpreter training and continuing education.

Join a field of passionate, committed professionals become a community/medical interpreter! **It is one of the fastest-growing professions in the world.**

Interpreting for Professionals 60-hour Course helps you become a qualified interpreter in medical, educational and social services interpreting. The course consists of 40-hours of classroom instruction and 20-hours of hands on interpreter skill building practicums. VCI helps you gain the interpretation skills you will need to become a professional interpreter, understand the language service industry and how to work in this field.

Prerequisites

- Be age 18 or older.
- Be bilingual and pass the reading comprehension, language proficiency assessments and the skills assessment CoreScore.
- Have a high school diploma or equivalent.
- Complete two pre-course professional trainings in Financial Literacy and Small Business development
- Pass a background check

The Course

VCI offers the internationally recognized curriculum in the field: ***The Community Interpreter® International***, a 40-hour quality program considered the minimum requirement developed by the Maryland based Cross-Cultural Communications, followed by 20-hours of interpreter skill building practicums. **The course is taught in English.**

How It Works

The Interpreting for Professionals Course is an online interactive, skills-based program for spoken and sign language interpreters. It is also the most up-to-date program in the field. The sessions ground you in what you need to know to work as a professional interpreter.

The focus is on medical, social services and educational settings. With this program, you receive a copy of the most comprehensive textbook (retail: \$120) and workbook (retail: \$60) in the field. After completing the classroom work and passing the final exam, you will have 20 hours of interpreter skill building practicums

"I really enjoyed taking the course. It was interesting, informative, and fun. It was a pleasure learning from you."
Erika, June 2020

www.vcinm.org

Course Content

Module 1: The Profession

- An overview of medical and community interpreting today
- National ethics
- Learn to assess your performance

Module 2: Protocols And Skills

- Basic protocols (such as positioning)
- Message transfer skills (how to interpret)
- Interpreting modes
- Memory skills and note-taking

Module 3: Strategic Mediation

- How to make decisions
- Intervention skills
- The Strategic Mediation Model
- Cultural mediation

Module 4: Professional Identity

- Who are you? Where do you fit in?
- Professional practice
- Introduction to legal interpreting
- Terminology

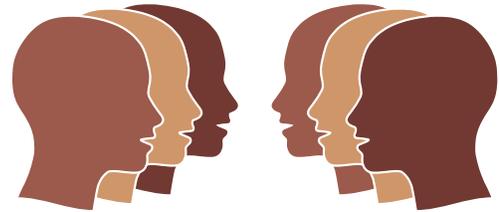
Module 5: The Interpreter's Role

- Managing your role
- Advocacy
- National standards of practice
- Self-care and professional development

If you want a quality program that will prepare you for the real world, you have found it. Interpreting for Professionals Course is for YOU. Sign up now!

VCI: Home of the professional interpreter.
Become skilled, prepared—qualified!

Valley Community Interpreters



Intérpretes Comunitarios del Valle

**VCI is New Mexico's
Language Service Leader.**

We are the professional standard in world-class programs for medical, community and general interpreting.

For more information, or to register for the next session, visit vcinm.org and click on VCI Academy, or contact us at info@vcinm.org, (505) 596-0592.

